



# HÍRADÓ



## MEGHÍVÓ

A Magyar Központ vezetősége szeretettel hívja és várja honfitársait valamint hozzátartozóikat a hagyományos

## MŰSOROS GYERTYAFÉNYES EST-re

2003. december 21-én, vasárnap naplementekor (este 8,30 órakor) a Magyar Központ nagytermében

**A műsort a Regnum Szövetkezet és a Regnum Marianum egyházközség rendezi**

Gyertya a helyszínen kapható!

Házi sütemények, kávé, tea és üdítő italok kaphatók.

Szeretettel hívja és várja honfitársait a Magyar Központ vezetősége!



## MEGHÍVÓ



„Ojjé a ligetben  
nagyszerű,  
Ojjé a ligetben

jó.....”

## MIKULÁS PIKNIK

2003 december 7.-én, vasárnap a Magyar Központ ligetében

12 órától ízletes ebéd: rostélyos, bográcsgulyás, bécsi szelet, házi sütemények, ebéd után lángos.

**Délután a Mikulás ajándékot oszt.**

Belépés díjtalan. Tányért, evőeszközt, kerti széket **de ELSŐSORBAN JÓ** kedvű sziveskedjék mindenki magával hozni!

Mindenkit szeretettel várunk!

Iffúsági és Kulturális Szövetkezet igazgatói.

11. évf. 2-3 szám.  
2003 december/január

## Tartalom

- ◆ Gyertyafényes est
- ◆ Mikulás piknik
- ◆ Ballagás 2003
- ◆ Gulyás/Halászlé főzési verseny
- ◆ Trivia Challenge
- ◆ Szilveszteri bál
- ◆ Hungarofest 2004
- ◆ Regnum Szövetkezet beszámolója
- ◆ Magyar Ház Szövetkezet beszámolója
- ◆ Kapocs
- ◆ Árpád Otthon hírei
- ◆ Van-e jövője a Magyar Központnak
- ◆ 2004 naptár

**Kellemes Karácsonyi ünnepeket és boldog, békés Újéztendőt** kívánunk minden kedves olvasónknak abban a reményben, hogy továbbra is számíthatunk támogatásukra. A következő Híradó februárban fog megjelenni.

A Szerkesztőség

## Ballagás 2003

„Ami fél, azt el ne fogadd,  
Egészet akarj és egészet adj!”

Ady Endre

November 15-én, szombaton varázslatos esemény zajlott a Magyar Központ Ifjúsági termében. Szülők, iskolatársak, barátok és támogatók ünnepelték és búcsúztatták a Magyar Nyelviskolát sikeres érettségivel befejező diákokat. Idén kilenc fiatal – **Ámon Ildi, Danka Judit, Hegedüs Crystal, Kovács Krisztina, Pop Andrea, Seles Boian, Svak-Withers Tibor, Szabó Márk és Tóth Zsuzsanna** - kelt szárnyra, tarisznyájukban egyedülálló nyelvünk és kultúránk ismeretével és szeretetével. Többen közülük egészen kicsi koruktól kezdve jártak a Magyar Nyelviskolába, ahol fejlesztették nyelvtudásukat s tartották meg egyre tudatosabban magyarságukat.

A délután 4 órakor kezdődött ünnepségen a legkisebbek Bagin Livia tanárnő vezetésével énekekkel, Szabó Marika tanárnő osztálya egy népmese színpadi előadásával, Gábor Anna Mária tanárnő osztálya pedig Magyarország bemutatásával versben és prózában köszöntötték a ballagó diákokat. Az ünnepeltek, valamint a 11. osztályosok – Kurtz Mária tanárnő osztálya – Karinthy Frigyes Visszakérem az iskolapénzt című jelenetének előadásával búcsúztak.

Vacsora után kigyúltak a gyertyák, s Paska Béla tangóharmonikájának kíséretével felcsendültek a Ballag már a vén diák című hagyományos dal hangjai. Az iskolát elhagyó 12. osztályosok vándortarisznyájukkal a vállukon, saját tervezésű fehér pólóban, melynek mellén ott díszlett a magyar címer, a búcsúztató 11. osztályosok kíséretével körbejártak a teremben. Végül a búcsúzó beszédek elhangzása után útravalóul megkapták Molnos Angéla Magyarító könyvecskéjét, mely az idegen nyelvből átvett szavak magyar megfelelőivel segíti a fiatalokat színtartani magyar nyelvtudásukat.

Az ünneplés folytatódott a Rákóczi Ifjúsági Kör latin táncbemutatójával, melyet Szilágyi Mónika tanított be. Ezt követték Hegedüs Crystal, búcsúzó diákunk énekszámjai.

Mindenki, aki nem vett részt ezen a megismételhetetlen eseményen, megfosztotta magát egy érzelmileg gazdagító lehetőségtől. Nincs sajnós túl sok alkalom arra, hogy együtt örülhessünk fiataljaink eredményeinek. Ha a középkorú és idősebb nemzedék fél attól, hogy a magyar szó és kultúra velük kihal, támogatniuk kellene azokat az eseményeket, ahol a fiatalok eredményeiket felmutatják, s megnyugtató lehetne számukra látni ezeknek a fiataloknak az eltökéltségét magyarságuk megőrzésére.

Ennek bizonyítására álljon itt Ámon Ildi, 12. osztályos tanuló búcsúbeszéde, melyet a ballagás alkalmából mondott el.

„Öt éves korom óta járok Magyar Iskolába. Eleinte nem nagyon szerettem szombatonként vagy péntek estéken felkészülni és aztán három órát magyarral tölteni. De ahogy az évek jöttek-mentek, egyre inkább élveztem a Magyar Iskolát és egy többre becsültem a jó barátságokat, amelyek ott születtek, valamint egyre fontosabb lett a **magyar nyelv**.

Ausztrál ismerősök szerint fantasztikus, hogy egy egész más nyelvet ismerek és szerintem nagyon jó, hogy magyarok között, magyarul tudok kommunikálni. Ezen kívül, ha valamikor Magyarországra utazom, akkor könnyen beszélhetek az otthoni magyarokkal.

Nektek, akik már a Magyar Iskolát elvégezve korábban leérettségiztetek - azt mondhatom – nagyon büszkék lehettek magatokra. Nektek pedig, akiknek még van egy kis idejük mielőtt az iskolakönyveket elhagyhatjátok és a szülőknek, akiknek szintén van egy pár év hátra a reggeli kelésekből, csak egy fontos mondanivalóm van.

Akkor, amikor túl sok a verstanulás, az anyák napi tortasütés, az esténkénti tíz perces diktálás, a házi feladatra készülés, a szülői értekezletek, a mesék olvasása, az énekek próbálása, a magyar nyelv otthoni használata, akkor kell arra gondolni, hogy milyen fontos a magyar nyelv egy magyar embernek, s akkor kell arra gondolni, hogy mennyire hiányozna, ha nem lenne.

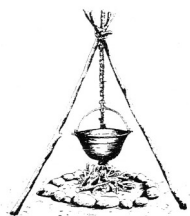
A nehézségeken keresztül mindig az legyen a gondolatában szülőknek és gyerekeknek is, hogy valamikor sajnálni fogjátok, ha ezt a lehetőséget kihagyjátok, de valamikor öt év, tíz év múlva szintén nagyon büszkék lesztek, hogy a kemény munkából mégis lett valami fontos.

Az osztály nevében nagyon köszönjük Marcsinak a sok munkát és kívánunk sok szerencsét a további gyerekeknek.”

Kívánom a magam és tanártársaim nevében, hogy a Magyar Nyelviskolát sikerrel befejező fiatalok találják meg mindig útjukat, s váljanak hivatásukat betöltő elégedett és boldog emberekké.

Kurtz Mária





A Magyar Központ vezetősége valamint a Magyar Központ Néptáncgyűttes és a Gyöngyösbokréta Néptáncgyűttes rendezésében

## GULYÁS/HALÁSZLÉ FŐZÉSI VERSENY

A Magyar Központ templom melletti ligetében 2004 február 1.-én vasárnap, melyre minden magyar szervezetet, illetve egyént szeretettel hívunk és várunk.

- ◆ *Benevezés díjtalan;*
- ◆ *A benevező a gulyáshoz/halászléhez szükséges anyagról és a főzési eszközökről mindenkinek maga kell gondoskodjon;*
- ◆ *Az elkészített gulyást/halászlét a zsűri díjazza (a zsűrié az utolsó szó).*

### JÖJJENEK, SZÓRAKOZZUNK EGYÜTT!

A versenyre benevezni (január 25.-ig). Érdeklődni lehet a következő személyeknél:

Atyimás Erzsébet—9802 7637  
Kövesdy András – 9846 2675  
Juhász Etelka – 9795 8972  
Hegedűs József – 9878 8296

### **A Magyar Nyelviskola szórakoztató vetélkedőt**

szervez 2003. december 12.-én pénteken este 7 órától a Magyar Központ Ifjúsági termében. Egyszerű kérdések, vidám percek, szünetekben a fiatalok előadásukkal szórakoztatják a résztvevőkkel.

Jelentkezni lehet csoportosan (8 fő egy vetélkedő asztaltársaság) vagy egyénileg.

Izletes sütemények és üdítőitalok kaphatók, szeszesitalát hozza magával.

Jegyek: 10 dollár,  
nyugdíjasoknak/tanulóknak: 5 dollár

Bővebb felvilágosításért, illetve jegyrendelésért (az este nem lesz pénztár) hívja  
Ámon Ildikót— 9848 4865  
vagy Szabó Marikát: 9870 8768

*Ballag már a vendiák...*



## Szilveszteri bál

Mint az elmúlt néhány évben az idén is a Magyar Központ nagytermében lesz a Szilveszteri Bál megtartva. Ennek a teremnek a befogadó képessége 600 személy. Zenét a kitűnő hangulatot teremtő Kék Fiúk zenekara szolgáltat.

A nagy érdeklődésre való tekintettel felkérjük kedves vendégeinket, akik ezen az estén óhajtának résztvenni, sürgősen jelentsék be jegyigényüket:

**Faith Ferenc— 9762 9135**  
**Szabó Edit—9560 1270**  
**Atyimás Erzsébet—9802 7637**

### A jegyek ára:

25 dollár, nyugdíjasoknak 22 dollár.

A belépőjegyek átvehetőek fizetés ellenében a Magyar Központban minden csütörtökön délelőtt 11 óra és délután 2 óra között, illetve legkésőbb a decemberi Mikulás pikniken.

**A bálon jegypénztár nem lesz.**



**„A mosoly az a görbe,  
mely mindent  
kiegyenesít”**

Ez lehetne a mottója a 2004. február 20 – 22. között megrendezésre kerülő Hungarofest-nek. A szervezőbizottság minden törekvése arra irányul, hogy valamennyi, a Hungarofest-re ellátogató magyar vendég az öröm mosolyával fejezze ki saját elégedettségét, s a büszkeség mosolyával kalauzolja végig más ajkú meghívottait a háromnapos eseménysorozaton.

Igen nehéz feladat olyan eseményeket szervezni, amelyek nemcsak bennünket, magyar nyelven beszélő és értő embereket szórakoztatnak, hanem a más nyelven beszélőknek is felkeltik az érdeklődését kultúránk értékei iránt. Kultúránk bemutatásához „nemzetközi nyelv” szükséges, a zene, a tánc, valamint a kiállítások, s nem utolsó sorban a gasztronómiai élvezetek nyelve. E négy egység köré szervezzük bemutatkozásunkat. Nemcsak környezetünknek, de magunknak is szükséges időről időre új oldalunkat megmutatni. Így kerül az első napon, pénteken, egy minden eddiginél gazdagabb kiállítás hivatalos megnyitójára sor. Mit tartalmaz majd ez a kiállítás? Többek között képzőművészek képeit és kisplasztikáit Sydney-ből és Melbourne-ből, de láthatók lesznek Józsa Judit terrakotta szobrai – Álmos és a hét vezér - Magyarországról. Lesz „Életjel” kiállítás, mely az ősi magyar írást, valamint a rovásírást van hivatva bemutatni. Büszkélkedni fogunk az írószerszámok kiállításakor, azok magyar vonatkozásával. A fafaragás ősi mestersége és szerszámjai, bélyegek és képeslapok, kézimunkák is bemutatásra kerülnek. A magyar sportolók Ausztráliában című kiállítási részben alkalmunk lesz elmondani mindenkinek, hogy mivel járultak hozzá a magyarok Ausztrália hírnevének növeléséhez.

Szombaton és vasárnap zenével és táncsal

**SZÜLETÉSNAPRA,  
HÁZASSÁGIÉVFORDULÓRA,  
VAGY CSAK KÖSZÖNETET  
MONDANI AJÁNDÉK**

## **Hollóházi porcelán**

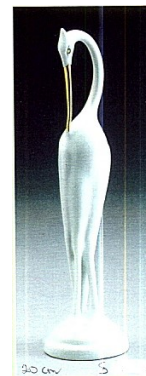
Nagy választékban megrendelhető színes katalógusból

Raktáron szobrok, fehér/arany  
állatfigurák már 26 dollártól

Megtekinthető az Ifjúsági  
terem előcsarnokában.

Éredekldődni:

Vető Olgánál: 9754 8579



**TÁMOGASSUK A MAGYAR IPART  
ÉS A MAGYAR KÖZPONTOT**

mutatkozunk be az érdeklődőknek. Mindenki - idős és fiatal is - megtalálja a neki tetsző zene és táncfajtát. Lehet majd zenével nosztalgizni, lehet népi muzsikát hallgatni, de lehet majd modernebb zenét is hallgatni. A szervezőket az az elgondolás vezeti, hogy minden korosztály találjon magának megfelelő programrészt, s hogy az unokák és nagyszülők egyaránt megértő mosollyal hallgassák a másik korosztálynak szóló muzsikát. A kiállítás természetesen mindhárom napon nyitva várja a látogatókat, s az egyes részlegeknél kérdéseikre hozzáértő magyarázatot is kaphatnak.

Természetesen, akik a kulináris élvezeteknek akarják szentelni a műsorszámok közötti szüneteket, magyar környezetben mindig bátran megehetnek azt. Mivel az esemény neve Hungarofest, olyan ételek kerülnek az asztalokra, amelyeket nemzetközileg már Hungaricum-okként tisztelnek. Nekünk, magyaroknak ezek az ízes ételek teljesen természetesek, de



vendégeinknek a mi ízvilágunk érdekes és ünnepi asztalra való ételeket jelentenek. S ha még magyar sört is isznak rá a Sörkertben, az csak további jóhírünket kelti.

Mi tehát a teendő? Mindenki rajzoljon a naptárába három mosolygó arcot 2004. február 20 – 21 – 22-hez és kérje

ugyanerre barátait, ismerőseit is. Mikor elérkezik az idő, jöjjenek el a melbourne-i Magyar Központba három napra mosolyogva megfeledezni a gondokról és a problémákról.

Kurtz Mária



# HUNGAROFESTO

A három napos fesztivál  
táncot, zenét, kiállítást  
és magyar ízeket kínál  
kedves vendégeinek

2004 február 20-21-22

Időpont: péntek 18-tól -22 óráig  
Szombat 12-től - 23 óráig  
Vasárnap 12-től - 20 óráig

Magyar Központ  
760 Boronia Road, Wantirna, 3152

Az érdekes kiállításon tekintse meg az írás technika történetét, fafaragást, festményeket, kézimunka kiállítás, és még sok más

Kóstolya meg a "Hungaricum" konyha ízeit, mint például a bogrács gulyást, töltött káposztát, befejezésül finom Dobos tortát.

### Műsor

- PÉNTEK** 18 órakor Ajtónyitás
- 20 órakor Hungarofestet megnyitja Fodor Lajos, canberrai magyar nagykövet
- 20.30-kor Zámbo Jimmy emlékére Máté Ágnessel
- SZOMBAT** 12.00-kor Ajtónyitás
- A délutáni műsor résztvevői:
- Paska Béla, Zeneműhely zenekar, Magyar Központ Néptáncsoport, Gyöngyösbokréta Néptáncsoport
- 20 órakor Rock-Pop-Folk Műri Justin Tamással és Risztics Pityuval
- VASÁRNAP** 12.00-kor Ajtónyitás
- A délutáni műsor résztvevői:
- Risztics Pityu, Hegedűs Crystal, Vardos, Transylvaniacs, Magyar Központ Néptáncsoport, Jackie Orszáczky, Máté Ágnes, Kultúr Kőr Néptáncsoport

### Jegyek

Péntek	10.00 dollár	Családi: 25.00 dollár
Szombat	20.00 dollár	Családi: 50.00 dollár
	Kedvezmény 15.00 dollár	
Vasárnap	20.00 dollár	Családi: 50.00 dollár
	Kedvezmény 15.00 dollár	

18 éven aluli gyerek fizető felnőtt kíséretében ingyenes

## Regnum Szövetkezet Éviközgyűlési beszámolója

A Regnum Szövetkezet 2003. október 18.-án este a Szent István templom alatti társalgóban tartotta az idei tisztújító közgyűlését.

Galambos Imolát betegsége miatt helyettesítő Bognár Magdaléna számolt be a Szövetkezet elmúlt évi befektetéseiről. A Szent István templom 10. évfordulójára készülődve a következő munkálatokat végeztük el. Többszöri próbálkozás után elkészült a keresztelőkút. Ismét új szőnyeg ékecsiti templomunkat. Végre felkerült a vakolat a templom alatti és a társalgóban lévő oszlopokra. Elkészült a Szövetkezet magyaros motívumokkal díszített emlékkönyve is, amelybe 500 részvényes neve lett beírva. A színes ablak-kereteket kijavítottuk. A karzatra, a nyári kánikula elviselésére, ventilátort szereltettünk fel. Most már a Szent István templomnak is van tolokocsija.

Ezzel aztán majdnem minden megtakarított pénzünket elköltöttük. Ehhez csak annyit szeretnék megjegyzésként hozzátenni, hogy nem minden évben ünnepeljük Ökumenikus templomunk 10. születésnapját.

Regnum Szövetkezet tisztségviselői és igazgatói:

Elnök: Galambos Imola;  
Titkár: Kulcsár Erzsébet;  
Pénztáros: Bognár Magdaléna;  
Igazgatók: Bartha Iza, Fogarassy Marika,  
Hadarics Trudi, Koppán Eva, Polonyi Marika.

Galambos Imola

---

## Magyar Ház Szövetkezet Éviközgyűlési beszámolója

Az elmúlt évben a Magyar Ház Szövetkezet a felsorolt rendezvények megrendezésében vett részt:

2002 november 25. Tom Thompson tárgyalásán Kövesdy András Vető Olgával képviseltük a Központot.

2002 december 8. Hozzájárultunk a Mikulás piknik rendezéséhez .

2002 december 31. Szilveszteri bál. Egyenes közvetítés bálunkról a Duna TV-én keresztül.

2003 január 13. A Magyar Kultúráli Intézetekből Beke Pál és Batár Zsolt látogatott a Központba. A fentieket vendégül láttuk Szetey Pistával és Kövesdy Évával .

2003 január 18. Working bee. 26 m<sup>2</sup> bin-t béreltünk és a Tomnak karavánját szétvágtuk.

2003 január 19. Dr Kiss Dénes, Trianon Társaság elnöke és Zacsek Gyula látogattak a Központba.

2003 február 8. Working Bee. Magyar Központ táncsoportból Murphy Peter két gyerekével és a "bob cat" segítségével takarítottuk össze a szemetet.

2003 február 16. Ifjúsági Szövetkezet piknikjén segítünk.

2003 február 23. Professzor Ábel András előadását rendeztük.

2003 február 24. Rendkívüli gyűlést tartottunk a többi Szövetkezetek igazgatóival a Magyar Központ vezetési módszerének változtatásán.

2003 március 1. Harmadik „Working Bee”. Végleges nagytakarítás a templom kertben.

2003 március 2. A negyedik Gulyás/Halászlé Főzési versenyt rendeztük. Ez évben 11 benevező volt. A bevételt az Ifjúság kultúra ápolásának alapítvány részére fordítottuk.

2003 március 15. Megemlékezés március 15.-ről a Hősi Emlékmű előtt.

2003 április 11. A Magyar Központ termék használatának szabályait terveztük.

2003 április 20. Húsvéti bál.

2003 május 3. Working Bee.

2003 május 14. Első Hungarofest tervezési gyűlés.

2003 május 25. Magyar Központ könyvét felújítottuk. Köszönet illteti Faith Ferit, Atyimás Erzsit, Galambos Imolát és Kövesdy Évát.

2003 június 6-7-8. Három napos országos tanácskozáson vettünk részt Sydneyben.

2003 június 15. Pekár István, Duna Televízió elnöke, Wronka Rezső operatőr, dr Újvári Gábor Balassi Bálint Intézet Igazgatója és dr Koncz Gábor a Magyar Kultúra Alapítvány elnöke tartottak előadást a Központban. Ezek fontos kapcsolatok

melyeket ápolni kell.

2003 június 28. Faith Feri 80. születésnapját ünnepeltük a Központban. Jári Ferenc képviselte a canberrai nagykövetséget .

2003 augusztus 23. Első látogatás Rochford-Eyton borozóba ahol jövő február 29.-én magyar nap lesz rendezve. Azóta már több alkalommal voltunk kint a borozóban.

2003 augusztus 24. Szent István ünnepély a Magyar iskola rendezésében.

2003 szeptember 27. Bon Bon duó koncertje

2003 október 25. Rendkívüli Magyar Ház Szövetkezet gyűlés.

2003 október 26. Az 1956-os forradalomról megemlékeztünk a Magyar iskola rendezésében.

2003 október 31. dr Tanka László a Panoráma magazin szerkesztője látogatott a Központba.

2003 november 8. Fodor Lajos, canberrai nagykövetet és családját kísértük a Magyar Központ néptanccsoport báljára. November 9.-én a Regnum Búcsú előtt a nagykövet az igazgatókkal találkozott.

A Magyar Központ Híradója tizenegy éve minden hónapban megjelenik a Központ híreivel. A Híradó főcélja a Központról adni információt. A sikere attól függ, ha mindenki támogatja, nem csak megrendeléssel, de cikkekkel és érdekes anyaggal. Köszönettel tartozunk az szerkesztőbizottságnak.

Az igazgatók nevében különösen szeretném megköszönni Faith Feri fáradhatatlan munkáját, szintén a Finta házaspárnak, Erzsinek és Zolinak munkájukért és türelmükért.

Ezentúl, köszönetet mondunk a Központ többi igazgatójainak is akikkel az év folyamán együtt dolgoztunk . És szintén köszönjük a részvényesek és nem részvényesek támogatását.

A Magyar Ház Szövetkezet igazgatói:

Bakos János  
Kövesdy András  
Padányi György  
Sülly Sándor  
Vető Tibor

Kövesdy András



Hungarofest 2002

## “KAPOCS”: MŰVELŐDÉSSZERVEZŐI KÉPZÉS AUSZTRÁLIAI MAGYAR ÖNKÉNTESK SZÁMÁRA

A (budapesti székhelyű) MAGYAR KULTÚRA ALAPÍTVÁNY 2004. január 5-26. között művelődésszervezői (kulturális menedzser) képzést indít az AUSZTRÁLIAI MAGYAR HÁZAK, KLUBOK, EGYESÜLETEK, VASÁRNAPI ISKOLÁK ÉS EGYESÜLETEK VEZETŐI, OKTATÓI és más, egyéni érdeklődők számára.

**Helyszín:** Budapest, Magyar Kultúra Alapítvány székháza: I. ker. (Budai Vár) Szentháromság tér 6.

### **A képzés célja:**

A képzést az ausztráliai magyarok (a sydneyi III. Identitás Konferencián is elhangzó) igényei alapján terveztük meg, építve tudásukra és az Ausztráliában végzett magyar kultúrával kapcsolatos eddigi munkájukra. Célunk: *segíteni és támogatni a magyarság identitását erősítő tevékenységeket, oktatói és kulturális szervezői munkát.* Ezért a tervezett 3 hetes képzést az alábbi **tematikával** indítjuk meg:

1. A magyar történelem rövid áttekintése - magyar nemzetismeret.
2. A hazai magyar társadalom jelenkori állapota: szociológiai, demográfiai, gazdasági, kulturális helyzete.
3. A magyar kultúra jelentősebb eseményei, kiemelkedő személyiségei a múltban és a jelenben.
4. Néprajzi - népzenei - népművészeti ismeretek: a Kárpát-medence megőrzött kulturális hagyatéka és hagyományai.
5. A rendszerváltás Magyarországon és a környező államokban. Az Európai Unióhoz való csatlakozás várható következményei.
6. Közösségszervezés- és fejlesztés. Az ifjúság hangsúlyozottabb bevonásának lehetséges módszerei a magyar identitással kapcsolatos kulturális folyamatokba.
7. Rendezvényszervezés elméletben és gyakorlatban.
8. Kulturális turizmus.
9. Az önkéntes, nonprofit szervezetek működtetésének kérdései.
10. Kapcsolatépítés hazai csoportokkal, művészekkel,

tudósokkal, kultúraközvetítőkkal, szervezetekkel

### **A képzés formája:**

Sok gyakorlatot és intézménylátogatást, civil szervezetek működésének megismertetését tűztük ki célul. Az előadások mellett budapesti és vidéki kulturális szervezetek, intézmények látogatását szervezzük. A képzés az élő kulturális hagyományokat és művelődésszervezési gyakorlatot kívánja bemutatni. Élő kulturális kapcsolatokat szeretnénk kialakítani a hazai és az ausztráliai, szórványban élő ma-gyarság között. Célunk a kulturális kapocs élővé tétele. A képzés elvégzéséről a hallgatók tanusítványt (Certificate) kapnak.

### **Megvalósítás:**

A képzést az APÁCZAI KÖZALAPÍTVÁNY támogatásával tudjuk megvalósítani.

Jelentkezni lehet minden olyan (a magyar nyelvet ismerő és használó) ausztráliai magyarnak, aki magyar művelődés- és kultúraszervezéssel, oktatással foglalkozik, vagy tervei közt szerepel ezekkel foglalkozni. A képzés a résztvevőknek ingyenes (amely magában

foglalja a szállás, étkezés, és a tanfolyam költségeit), csak az ideutazás költségének egy részét kell kifizetni: minden jelentkező utazási költségeiből 40.000 Ft-t a Magyar Kultúra Alapítvány fedez, a pályázati forrásból.

A résztvevők létszáma: legfeljebb 25 fő. Ezen túli létszámot csak úgy tudunk elfogadni, ha az utazás költségét a résztvevő teljes egészében fedezi.

A képzés előadásokat, intézmények, egyesületek, önkéntes szervezetek, klubok látogatását, országos kulturális programokat foglal magában.

**Szállás:** A Magyar Kultúra Alapítvány székházában működő Hotel Kulturinnoban.

Jelentkezési határidő: 2003. december 10.

Jelentkezni és érdeklődni lehet:

Ausztráliában: Ernszt Katalinnál (kulturális menedzser, a MKA ausztráliai kulturális referense)

Tel.: (02) 9662 6873

Fax: (02) 9341 2373

---

## **ÁRPÁD OTTHON.**

Mint az ismeretes tervbe van véve az ÁRPÁD OTTHON bővítése, amelyhez a szükséges dokumentálás és állami támogatás megkérvényezése be lett adva az arra hivatott szervezethez elbírálásra.

Igen sok munkába és komoly erőfeszítésbe került ennek a beadványnak az elkészítése. Remélhetőleg az év vége előtt az ÁRPÁD OTTHON meg is fogja kapni a szükséges engedélyt a tervezett bővítés kivitelezéséhez. Köszönettel tartozunk azoknak akik ezen a beadványon olyan nagy erőfeszítéssel dolgoztak.

A rendelkezésünkre álló pénz a bővítéshez közel 67,000 dollár, de a kivitelezéshez ennél jóval több pénzre lesz szükségünk.

Az Árpád Otthon ez úton szertené megköszönni kedves támogatóinak a szives pénz adományokat és a támogatást az utobbi pár hónapokban. Az Ő áldozat készségük nélkül a bővítésre még gondolni sem tudtunk volna. Kérjük Melbourne magyarságának további szives támogatását, hogy célkitűzésünket, amely az öregedő összmagyarság célját szándékozik szolgálni megvalósíthassuk.

Ambrózy Anna	50
Balogh Éva	10
Csepelyi Magdolna	50
Dessewffy Aurél	250

Gulyás Gyöngyi	50
Hódy Sándor	33
Hollosy Magdolna	200
Kapitány Jenő	50
Kovassy Marianne	20
Mrena Teréz	50
Murány Irén	20
Müller Margit	10
Santagati-Mrs. Lilla	50
Slavik Margit	50
Szetey István	23
Tóth Erzsébet	50
Vass Jenő és családja.	100

---

## **ÁRPÁD OTTHON**

Talán az Árpádban történt változásokról korábban kellett volna beszámolnunk, de ahogy azt szokás mondani, jobb később mint soha. Az Otthon igazgatója Joan Stewart lemondott az évi közgyűlésen és október végén megváltunk tőle. Joan a rövid idő alatt nagyszerű munkát végzett az Árpád Otthon három évre történt állam általi kreditálás elérésében és a tervezett bővítés beadványának előkészítésében. Komoly munka és teljesítmény volt mind kettő.



Az évi közgyűlésen az elnök, Szügyi Szilveszter nem jelöltette magát. Köszönet illeti az öt évi nehéz elnökségi munkát végző Szilvesztert, aki összesen hét évet töltött az otthon vezetőségben és ez idő alatt nagyszerű munkát végzett. Az elnöki pozíciót Lovass Ferenc vette át és személyében egy igazán hivatásos és professzionális személlyel gazdagodott az Otthon. Feri csupán pár hónapja ment nyugdíjba, de az igazgató lemondása végett ideiglenesen átvette az Árpád vezető pozícióját önkéntes alapon, minden anyagi juttatás nélkül. Köszönjük Feri ezt az önfeláldozó lépést.

A bizottság több tagja nem jelöltette magát a következő két évre és köszönet illeti őket a múltban végzett munkájukért. Szomorúan mondtunk búcsút Simkó Józsinak, aki tudtommal az Otthon alapítása óta részt vett a vezetőség munkájában. Továbbá nem jelöltette magát Takács József és Szetey Emese. Az új tagok akik az Árpád Otthon vezetőségébe bejöttek: Markulia Georgette, Padányi Gyöngyi, Fritz Zoltán és Sipos Elemér. Jó munkát kívánunk részükre.

Az évi közgyűlésen összejött tagok egy felújított, modernizált alapszabályt fogadott el.

A másik nagyszerű újság az Árpád Otthonban egy fiatal első osztályú ápolónő, Szilágyi Hella alkalmazása, aki a közel múltban érkezett Viktoriába Queenslandból. Itt végezte egyetemi tanulmányait és hat évet dolgozott specializálva munka körét az idősek ápolásával. Hella a vezető ápolónői munkakört fogja betölteni az otthonban, amihez sok sikert kívánunk.

Utolsó híradásunk óta további adományokat kapott az Árpád Otthon.

Egyik régi támogatónk Fekete István hagyott itt bennünket hosszú betegeskedés után és a család úgy döntött, hogy a koszorú megváltást az Árpád Otthon támogatására ajánlják fel. Ennek a dicséretre méltó lépésnek eredményeként az Otthon bővítésére felállított számla hétszázkilencvenöt dollárral gyarapodott. Úgy szintén az Otthon egyik utóbbi időkben meghalt lakójának, Kovács Bandinak koszorú megváltásából a Csendőr bajtársak részéről további hetven dollárt irhattunk a számla javára. Ez úton is köszönettel nyugtazzuk a szíves adományokat.

---

## **V**an-e jövője a Magyar Központnak?

Múlt héten lezajlottak az éviközgyűlések. A részvényesek szép számban megjelentek, legtöbbje olyan

aki nem csak a „szívén viseli” a Központ jövőjét, de támogatja is részvételével a különböző rendezvényeken, de olyan arcok is voltak akiket évente egyszer látunk, kizárólag közgyűléseken. Sajnos ilyen személyek is döntenek a Központ jövőjéről anélkül, hogy ismernék a körülményeket.

De milyen problémákról beszélnek? A rendezvények vendégei nem látnak semmi gondot, most is sok bál, ebéd, koncert van, több száz az általános részvétel a rendezvényeken, szépen diszített termekbe lépnek, asztalokhoz ülnek, a vacsorát kapnak, havonta a Social Klub ebéden részt vehet, minden vasárnap meleg templomban imádkozhat. Hol akkor a probléma?

A Magyar Központ igazgatói nagy felelősséget vállalnak amikor tisztséget vállalnak. Munkájuk fő célja, hogy a Magyar Központ fenntartását biztosítsák úgy, hogy fenntartásának komoly összegét (2002-ben 128,000 dollár volt) megteremtsék terembérekéből, illetve rendezvényekből. Ez nem egy csekély összeg amit 52 hét alatt kell megteremteni. Ez a pénz csak a fenntartásra elég, javítás, felújítás nincs beleszámolva. A termek ki vannak adva külső csoportoknak, rendezvényekre és azon kívül a bent működő csoportok is fizetnek terembért a használatért. Itt megjegyzem, nagyon sokszor nem könnyű a csoportok megértését megszerezni, mert minden igénylő a legjutányosabb áron akarja a termeket használni. Ezt természetesen megértjük, de ha fenntartásra sem elég a jövedelem, akkor hamarosan nem lesz ahol rendezvényeket tartanak.

A Központ fenntartását csak úgy tudjuk biztosítani, ha a négy szövetkezet együtt működik, egy cél felé halad. Ezért az utolsó tíz évben minden hónapban a négy szövetkezet igazgatói közösgyűlésen vettek részt, közös iránnyal. Ekkor a Szövetkezetek több nagy közös rendezvényt rendeztek. Sajnos az utolsó pár évben, ez az együttműködés meglazult és a közös

rendezvények lecsökkentek.

Másik tényező ami érinti a Központot az, hogy a magyarság idősödik, kevesebben járnak a rendezvényekre, ha jönnek is inkább a nyugdíjas összejövetelekre járnak. Ez megnehezíti a rendezvények szervezését és jellegét, például milyen rendezvényre tudjuk a legtöbb vendéget toborozni. Bálra? Ebédre?, stb. Nehéz a helyzet, mert az idősek már nem jönnek, a fiatalok meg kevesen vannak, ahhoz, hogy a Központ gondját viseljék.

Ezen problémák orvosolására az igazgatók több alkalommal összejöttek, hogy új irányt kidolgozzanak, mely elősegítené a Központ jövőjét. Voltak tervek, melyek teljes változást hoztak volna, de hosszú távú eredményét nem lehetett előre látni. Tehát maradtak tervben kisebb változások, mint például a Magyar Ház Szövetkezet és a Social Klub Szövetkezet egyesülése. Ez eredményezné a két szövetkezet termeinek futtatását. E tervet legtöbb igazgató támogatta, mivel ez jelentős jövedelmet hozhatna. Míg e terv megvalósítható, ehhez pénz kell, mivel a Social Klub és a Magyar Ház felújítást

igényelnek.

Az évi közgyűléseken az előterjesztett tervek nem kaptak meghallgatást a részvényesektől. Míg azt gondolom, legtöbb igazgató sem hajlik az új irány felé, szívesebben vezetnék úgy ahogy most, de sajnós az „óra ketyeg”. Szembe kell nézni a tényekkel—a magyarság száma fogy, aktívan kevesebben támogatják a rendezvényeket, kevesebben vállalnak tisztséget, és a segítség is kevesebb.

Tehát mi a megoldás? Szeretnénk, ha olvasóink gondolatukat, véleményüket megosztanák, nem csak az igazgatókkal, de a többi olvasóval is. Dolgozzunk ki, egy olyan tervet amely elősegítené a Magyar Központ jövőjét.

Kövesdy Éva

HUNGARIAN CULTURAL CENTRE

Rochford

SUNDAY 29<sup>TH</sup> FEBRUARY 2004 - ROCHFORD'S EYTON WINERY

YARRA VALLEY

HUNGARIAN

A cultural journey through Hungary with Rochford wines and traditional Hungarian cuisine.

Take time to view the artwork in the gallery.

**Flavours**

- Jackie Orszaczky
- The Transylvaniacs
- Vardos
- Hungarian Community Centre Dance Group, and many more

FAMILY DAY - MUSIC - FOOD - DANCE - EXHIBITION

Try "Langos" with a Pinot Noir

Dátum		Rendezvény	Rendezők
25.január	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
01.február	vasárnap	Gulyás/Halászlé verseny	Magyar Központ
20-21-22 február		HUNGAROFEST	Magyar Központ
29. február	vasárnap	EYTON WINERY	Magyar Központ
29. február	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
06.március	szombat	Bál	Gyöngyösbokréta N. E
07.március	vasárnap	Piknik	Erdélyi Szövetség
07.március	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
14.március	vasárnap	Márciusi ünnepély	Magyar Központ
20.március	szombat	Kabaré Est	Magyar Központ
28.március	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
03.április	szombat	Bál	MHTV
04.április	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
11.április	vasárnap	Húsvéti bál	Magyar Központ
18.április	vasárnap	Rendezvény	Magyar Iskola
25.április	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
02.május	vasárnap	Anyáknap ebéd	Regnum Szövetkezet
02.május	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
30.május	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
06.június	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
12-13 június		Országos Tanácskozás	Magyar Központ
20.június	vasárnap	Ebéd	Árpád Otthon
27.június	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
03.július	szombat	Bál	M.K Táncsoport
04.július	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
18.július	vasárnap	Édes Anyanyelvünk	Irodalom és Zenebarátok Köre
24.július	szombat	Anna Bál	Cserkész Szövetség
25.július	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
01.augusztus	vasárnap	Disznótoros ebéd	Társadalmi Klub Szövetkezet
01.augusztus	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
07.augusztus	szombat	Táncdalfesztivál	RIK
22.augusztus	vasárnap	Szent István ünnepély	Magyar Központ
29.augusztus	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
05.szeptember	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
11.szeptember	szombat	Ifjúsági rendezvény	Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet
19.szeptember	vasárnap	Ebéd	Regnum Szövetkezet
26.szeptember	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
02.október	szombat	Bál	Gyöngyösbokréta N. E
03.október	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
10.október	vasárnap	Ebéd	Erdélyi Szövetség
23.október	szombat	Rendezvény	M.K. Táncsoport
24.október	vasárnap	Októberi ünnepély	Magyar Központ
31.október	vasárnap	Rendezvény	RIK
31.október	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
07.november	vasárnap	Templom búcsú	Regnum Szövetkezet
07.november	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
13.november	szombat	Ballagó Bál	Magyar Iskola
21.november	vasárnap	Piknik	MHTV
27.november	szombat	Bál	3ZZZ Rádió
28.november	vasárnap	Klub nap	Társadalmi Klub Szövetkezet
05.december	vasárnap	Mikulás piknik	Ifjúsági és Kulturális Szövetkezet
05.december	vasárnap	Irodalmi Kör	Irodalom és Zenebarátok Köre
19.december	vasárnap	Gyertyafényes est	Regnum Szövetkezet
31.december	péntek	Szilveszeri bál	Magyar Központ

Nyújtunk magyar élményeket  
gyermekünknek.

## MAGYAR JÁTSZÓCSOPORT

Érdekes foglalkozások, körjátékok,  
magyar énekek és mesék  
0-5 éves gyermekek számára  
minden szerdán de. 10-től 12 óráig a  
Magyar Központban az ifjúsági terem  
előcsarnokában.

*Szülők és nagyszülők, segítetek és hozzátok  
el a gyermekeket!*

Bővebb felvilágosítást:

Erika: 9700 2446

Gyöngyi: 9574 0765



### BALASSI BÁLINT INSTITUTE

- ◆ Hungarian Studies / Research
- ◆ Teaching of Hungarian as a foreign language
- ◆ Teaching and mediation of Hungarian studies
- ◆ Scientific and cultural lectures
- ◆ Cultural events and programs
- ◆ Issues of Hungarian studies

[www.bbi.hu](http://www.bbi.hu)

Megjelent 4 hónappal ezelőtt Magyarországon egy havi  
lap Magyar Sakkvilág címmel. Szeretnénk megismertetni  
Önnel és az Ausztráliában élő magyar sakkbarátaival a  
lapunkat.

Web-oldalunkat is ajánlom figyelmébe:  
[www.web.axelero.hu/vekhaz](http://www.web.axelero.hu/vekhaz)

üdvözlettel Németh Zoltán felelős szerkesztő

### A 3ZZZ önkéntes rádió magyar nyelven sugároz

- Hétfő reggel 6 órától 8 óráig és
- Csütörtök du. 4 órától 5 óráig

### A TERMEK HASZNÁLATA A MAGYAR KÖZPONTBAN

A Magyar Központ termei a különböző csoportok  
rendelkezésére állnak. A felelős igazgatók kéri az  
igénylőket, hogy az **eljárás szabályokat vegyék  
figyelembe a terem használat előtt és alatt.**

Ha egy csoport szeretne egy terem használni, tudassa a  
felelős igazgatóval mielőtt használja. A felelős  
igazgatók:

A Szent István templom alatti társalgó:

Bognár Magdi – 9874 5242

Az Ifjúsági épület termei:

Atyimás Erzsébet – 9802 7637

A Magyar Ház

Faith Ferenc – 9762 9135

Social Klub terme

Szabó Edit – 9560 1270

A gondnok, Finta Zoltán a termeket kinyitja, miután az  
igazgatók továbbították az igényeket.

Köszönjük a csoportok megértését

A Magyar Központ igazgatók

### FELHÍVÁS

*Az Árpád Otthon vezetősége azzal a kéréssel  
fordul Melbourne magyar közösségéhez, hogy  
jelentkezzenek önkéntes segítőnek idős lakóink  
mindennapi tevékenységének  
könnyebbítésére és kellemesebbé tételére.  
További felvilágosításért hívják Bozsán Ildikót  
a 9801 8071 telefonszámon.*

### FIGYELEM!

#### A KORONA Presso-bár kiadó.

A pályázathoz kérünk csatolni egy  
önéletrajzot, valamint egy működési tervet.  
Ezeket a 'Korona' jelígre a Melbourne-i  
Magyar Központ címére (760 Boronia Rd  
Wantirna 3152), vagy  
[atyem@net2000.com.au](mailto:atyem@net2000.com.au) címre elküldnei  
Érdeklődni lehet Atyimás Erzsébetnél:  
9802 7637

*A Melbourne-i Magyar Központ  
1997-2002 könyv megjelent.*

*Ára: 15 dollár*

*Megrendelhető Kövesdy Andrásnál:  
9846 2675*



# DECEMBERI-JANUÁRI NAPTÁR

december 7. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise de. 11 órakor Református Istentisztelet <b>Mikulás Piknik</b>
december 12. péntek	Szórakoztató vetélkedő
december 14. vasárnap	Irodalom Kör összejövetele
december 21. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise de. 10 órakor Evangélikus Istentisztelet de. 11 órakor Református Istentisztelet 20:30 (alkonyatkor) <b>Gyertyafényes Est</b> - lásd külön hirdetést
december 25. csütörtök	de. 11 órakor Református Istentisztelet
december 28. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise
december 31. szerda	<b>Szilveszteri Bál</b>
január 1. csütörtök	de. 11 órakor Református Istentisztelet
január 4. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise de. 11 órakor Református Istentisztelet
január 11. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise
január 18. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise de. 11 órakor Református Istentisztelet
január 25. vasárnap	8.30-kor Katolikus szentmise de. 10 órakor Evangélikus Istentisztelet

## FEBRUÁRI NAPTÁR

február 1. vasárnap	<b>Gulyás/Halászlé főzési vereseny</b>
február 20-21-22	<b>HUNGAROFEST 2004</b>
február 29. vasárnap	<b>Magyar nap Rochford-Eyton borozóban</b> Klub nap

A következő kiadáshoz, kérjük a cikket vagy hirdetést legkésőbb **február 20.-ig** eljuttatni  
fax-on 9802 7637, telefon/fax 9846 2675, e-mail: [kovesdy@bigpond.com](mailto:kovesdy@bigpond.com) vagy Kövesdy Évának,  
79 Dellfield Drive, Templestowe 3106.

Szerkesztőbizottság: Atyimás Erzsébet, Kövesdy András, Kövesdy Éva.

Kérjük, hogy bárminemű felvilágosításért illetve megjegyzéseikkel vagy hozzászólásaikkal forduljanak a Szerkesztőbizottsághoz.



## RENDELÉSI ÍV

Szeretném a Magyar Központ havi HÍRADÓ-ját megrendelni 12 hónapra. Ára \$8.00 (a postaköltség fedezésére)

NÉV: \_\_\_\_\_

CÍM: \_\_\_\_\_

MELLÉKELEK EGY \$8-os CSEKKET A HUNGARIAN COMMUNITY COOPERATIVE ASSOCIATION INC. NÉVRE. (posta cím: Híradó, 760 Boronia Road, Wantirna 3152)